

# BALÁSTYAI ÚJSÁG

III. évfolyam 10. szám ÖNKORMÁNYZATI INFORMÁCIÓS HAVILAP

1997. november

Növényvédő szer raktár ügy

## Levél a Népjóléti- és Egészségügyi Miniszternek

November 7-én az Iskolaszék szülői képviselői levélben fordultak dr. Kókény Mihály Népjóléti- és Egészségügyi Miniszterhez:

„Tisztelt Miniszter Úr!

Mellékelten ismertetjük az általános iskola tőszomszédságában lévő nagykereskedelmi növényvédőszer raktárral kapcsolatos 1995 óta tartó küzdelmünk történetét.

Tudomásunk van róla, hogy a közeljövőben készül az 5/1988. MÉM sz. rendelet módosítása, az új Növényvédelmi KÓDEX. Ezért kérjük, hogy legyen segítségünkre, érje el, hogy törvénybe iktassák a védőtávolságokat, vagy Ön miniszteri rendeletben szabályozza a veszélyes anyagok tárolását, növényvédő szer árusító helyek, nagykereskedések telepítését lakott területtől, gyermekintézménytől, élelmiszert előállító és tároló helyektől (például: konyha).

Eddig erre vonatkozó konkrét jogszabály nincs.

Szeretnénk, ha nemcsak Balástyán, de Magyarországon sehol nem fordulna elő hasonló eset.

Megerősítés lehet azért is, mert bíróságra került az ügy.

Gyermekeink nevében köszönjük intézkedését.”

\*\*\*

November 10-én az MTV2 Új Reflektor Magazinjának (Főszerkesztő: dr. Ilkei Csaba) munkatársa, Jurányi Anna készített beszélgetést az ügyben érdekeltekkel, és a december 7-i adásban lesz látható.

\*\*\*

Dr. Farkas Éva jegyző:

– Hol tart a hivatali ügyintézés?

– A Megyei Közigazgatási Hivatalhoz az Onozó és Társai Kereskedelmi Kft. közvetlenül nyújtotta be a fellebbezést a szeptember 26-i határozatom ellen, amely arról szólt, hogy a

Kertész Aruház elnevezésű üzlet bezárását a növényvédő szerek és műtrágyák forgalmazásának illetve tárolásának megszüntetéséig, de legfeljebb 90 napig elrendelem. A Kft. nem a jogszervi eljárás szerint nyújtotta be a fellebbezést, mert a Polgármesteri Hivatalon keresztül kellett volna felterjeszteni. A Megyei Közigazgatási Hivatal megküldte ezt a fellebbezést és felkért, hogy az összes vonatkozó iratokkal együtt terjesszem elő feléjük. A Szegedi Városi Bírósághoz benyújtott kereset alapján a tárgyalást megtartották. Az írásbeli határozatot még nem küldték meg.

\*\*\*

Onozó és Társai Kereskedelmi Kft. vezetője, Onozó Mihály:

– November 3-án, hétfőn milyen okból volt a Kertész Áruházban a megyei ÁNTSZ, a Környezetvédelmi Felügyelőség és a Növényvédő Állomás képviselője?

– Ellenőrzést tartottak, és megállapították, hogy a nem mérgező, folyékony Kalcinol műtrágya csomagolásán nincs címke. Előző héten, október 31-én, pénteken hoztuk a gyárból, amit számlával igazoltunk, csak a gyárban nem ragasztották rá a címkét, hanem mellékeltek, és mi pénteken idő hiányában nem ragasztottuk rá a csomagolásra. Utána hétfőn pedig jöttek a szakhatóságok ellenőrzést tartani. A környezetvédelmi felügyelő a szer laboratóriumi vizsgálatát kérte, hogy ténylegesen a számlával igazolt szert tartalmazza-e a flakonok.

– Értésítették-e a bírósági tárgyalás időpontjáról?

– Igen. Megkaptam a levelet, 1997. október 29-én volt a tárgyalás. A jogi képviselőm vett részt, tőle tudom, hogy a tárgyaláson öten voltak: a bírósági elnök, a bírósági írást vezető, a megyei jogi képviselője, a Megyei Közigazgatási Hivatalból az ügyintézői közül ketten és ő.

(Folytatás a 2. oldalon)

## Falugyűlés

Falugyűlés lesz 1997. december 14-én délután 14 órakor az Orchidea Szállodában, ahol tájékoztatót tartunk az 1997 évben történetekről. Szeretettel várunk mindenkit.

Nagy Sándor polgármester és a képviselő-testület

## Ifjúsági Fórum

1997. december 12-én 18 órakor az Orchidea Szállodában vár minden 14 és 30 év közötti fiatal Nagy Sándor polgármester.

A találkozó témája: A fiatalság jelenlegi helyzetének, problémáinak megoldására irányuló kérdések megbeszélése.

## A népszavazás balástyai eredménye

A 2.877 választópolgár 33%-a vett részt a szavazáson, és nagy többségük igennel szavazott a NATO-hoz való csatlakozásra.

## Szeretettel meghívjuk Önöket az első alkalommal megrendezendő ISKOLABÁLUNKRA

november 28-án 18 órára a Faluházba.

Asztalfoglalás november 21-ig az igazgatói irodában.

A belépőjegy ára 1200 Ft.

Kérjük, hogy megjelenésükkel támogassák rendezvényünket!

A tombolához felajánlásaikat köszönettel fogadjuk.

Vacsora, zene, tánc, jótékonyság!

A jó hangulatot

műsor és Tari József zenekara biztosítja.

Minden kedves szülőt, vendéget szeretettel várnak az est házigazdái:

a szülői munkaközösség és a nevelők.

50 óras

## Számítástechnikai tanfolyam

indul (alapismeretek, Word, Excel). Vezető dr. Galambos Gábor, a Juhász Gyula Tanárképző Főiskola Számítástechnika tanszékének vezetője. A tanfolyam elvégzéséről a hallgatók bizonyítványt kapnak. Jelentkezni lehet: Kissné Illin Kláránál reggel 8 óráig a 278-377 és a (60) 455-990 telefonszámon.

## Önkormányzati hírek

## Képviselő-testületi ülés

Balástya község képviselő-testülete október 28-án ülést tartott.

– Tárgyaltak a november 16-i népszavazás előkészítéséről, és megválasztották a bizottságokat a nyolc szavazókörzetbe.

– A „Pusztaszeri Tájvédelmi Körzetért” Önkormányzati Területfejlesztési Egyesülethez való csatlakozás mellett döntött a testület és vállalta az alapszabályban meghatározott havi 2000 forint tagdíj fizetését. A tagság közös pályázatokon való részvétel lehetőségeit és előnyeit adja községünknek.

– A képviselők tárgyaltak a helyi adók közül az iparüzési adó bevezetéséről. Tájékoztatást hallgattak meg a környező településeken bevezetett iparüzési adó mértékéről és bevezetésének módjáról. Megbízták a polgármestert, hívja össze az

adózásban érintett három millió forint nettó árbevétel eléré vállalkozókat és ezt követően hozzon döntést a testület az adó megállapítására vonatkozóan.

– Az egyéb előterjesztések között dr. Veidner Tibor vállalkozó, háziorvos tolmácsolta az egészségügyi dolgozók kérését, hogy hívja össze őket a képviselő-testület egy közös megbeszélésre az egészségügy helyzetéről, és ott felvázolják a háziorvosi ellátásra vonatkozó elképzeléseket, elvárásokat is.

– Döntött a képviselő-testület a 70 éven felülieknek adandó karácsonyi ajándécsomagokról. Az öt üzlettől kért árajánlatból a legkedvezőbbet választották ki. A csomagokat november végén, december elején a képviselők személyesen viszik ki az érintett időseknek.

- IK -

## Hírek a polgármestertől

## Megbeszélés az egészségügyi dolgozókkal

November 21-én, pénteken az egészségügyi dolgozókkal találkozott a képviselő-testület egy kötetlen beszélgetésre. Téma lesz többek között a korábban felmerült egészségügyi szolgálati lakások és rendelők magánkézbe adásának gondolata, amit a képviselők a felmerülő problémák és a lakosság részéről esetlegesen nagyobb kiszolgáltatottság miatt nem tartottak kivitelezhetőnek.

\*\*\*

## Telekeladás

Az E5-ös út mellett a volt Pál-réti lakás melletti telekrészt eladta az önkormányzat, ahol kisebb családi ház épül és két üzlethelyiséget alakítanak ki a tulajdonosok.

\*\*\*

## Új tantermek

Az iskola tetőterében kialakított tantermekben a fűtésszerelők még most végzik a radiátorok szerelését, mert a meglévő öntöttvas rendszerhez illeszthető radiátorok beszerzése nehézséget okozott.

\*\*\*

## Pályázatot nyertünk

A Területfejlesztési Tanács pályázatán Szatymazzal közösen 14 millió forintot nyertünk a tanyai

villanyvezetékek hálózat korszerűsítésére.

A közös vonalak miatt társultunk a szomszédos községgel.

Először valószínű, hogy a Szabados tanyai vonalakat fogjuk felújítani, mert az a legrosszabb állapotú. A teljes bekerülési költséget kell a pályázati összegén kívül a DÉMÁSZ-tól kapott 75 %-os támogatás és a lakossági hozzájárulás adja. Ennek mértékét majd a kettő és három fázist használók között arányosan határozzuk meg.

\*\*\*

## A művelődési házról

A könyvtár kiköltözése után, a tél folyamán általános karbantartást végzünk majd az épületen. Ki kell takarítani a disco-sok által a nagyterembe bontott téglából épített nádtetős emelvényt és büfé részt. Azt tartanám jónak, ha az önkormányzat nem adná el az épületet, és jövőre pályázatokon megpróbálunk pénzt szerezni valamilyen munkahelyteremtő tevékenységre vagy az is elképzelhető, hogy kis garzonokká alakított bentlakásos öregek otthona legyen a művelődési házban.

Elsősorban az fogja meghatározni az épület funkcióját, hogy milyen támogatást tudunk megszerezni.

## Növényvédő szer raktár ügy

## Levél a Népjóléti- és Egészségügyi Miniszternek

(Folytatás az 1. oldalról)

\*\*\*

Dr. Bobvos Pál ügyvéd:

– Milyen határozatot hozott a bíróság?

– Hatályon kívül helyezte az első fokú (jegyzői) és a másodfokú (Megyei Közigazgatási Hivatali) határozatot és új eljárás lefolytatására a jegyzőnek vissza adta az ügyet.

Lapzártáig nem sikerült megtudnom, hogy a szülőket miért nem értesítették a tárgyalás időpontjáról. A két azonos ügyben beadott keresetet összevonják-e, vagy külön tárgyalják.

Illin Klára

## Tűzoltó hírek

Szeptember utolsó vasárnapján a csengelei, a kisteleki és a balástyai tűzoltó egyesületek részvételével vízes gyakorlatot tartottak a gajgonyai víztározónál. Ennek célja, a felszerelések működésének ellenőrzése, az egymáson való segítség gyakorlása volt. A szegedi tűzoltók működés közben bemutatták a jelenlévőknek az új Steier típusú tűzoltó autót.

\*\*\*

Az elmúlt időszakban egy időpontban két tüzeset történt. A szegedi tűzoltók értesítették a balástyai tűzoltóinkat, amikor a helyszínre érkeztek. A víztározó mellett, a forráskúti úton és a szatymazi átkötő út mentén keletkezett tűz, nagy valószínűséggel cigaretta csikk kidobásából származott. Ezért kéri a tűz-

oltóparancsnok a lakosságot, hogy égő cigarettát ne dobjanak el.

\*\*\*

Levizsgáztatták a tűzoltó autót, így egy évig ismét üzemképes állapotba került.

\*\*\*

A tavalyi év folyamán lehetőség nyílt arra, hogy az adózó állampolgárok az adóalap 1%-át felajánlják alapítványoknak és egyesületeknek. A Balástyai Tűzoltó Egyesület számlájára az APEH 40.000 forintnyi összeget utalt át. A tűzoltó parancsnok kéri a balástyai adózókat, hogy a jövő évben is az 1%-os hozzájárulással támogassák az egyesületet. A felszerelés korszerűsítésére, az autó üzemben tartására fordítják a pénzt.

## Tájékoztató a fűtési támogatásról

## Mucsi Mihályné előadótól

Az elmúlt két évben érvényben lévő fűtési támogatási rendszer megszűnt 1996. december 31-el, amely a fűtéskorszerűsítésre adott és a fűtőolaj árához való hozzájárulást tartalmazta. Ebben az évben a szociális ellátásról szóló 1993. évi III. törvény rendelkezései szerint kell eljárni a fűtési költségek támogatására, melyre segély formájában van mód, és ennek a törvénynek a szabályai szerint kell eljárni a helyi szociális bizottságnak is.

Feltételei: az egy főre eső jövedelem a nyugdíjminimum másfélszeresét, 17.250 forintot nem haladja meg és a számlával igazolt fűtési költség a havi jövedelem 20%-át eléri vagy meghaladja.

Figyelembe kell venni a lakás nagyságát, amelyet a törvény szerinti helyi rendelet szabályoz. (1 főre 35 m<sup>2</sup>, és minden további fő esetén 10 m<sup>2</sup>-rel növekszik.)

Figyelembe kell venni azt is, hogy az igénylőnek a lakásán kívül van-e másik kizárólagos rendelkezése alatt álló lakóingatlan.

A fűtési segély mértéke havonként 1000 forintnál nem lehet kevesebb és maximum 3000 forint lehet.

A bizottság havonta ülésezik és a kérelmet a fűtési szezonban bármikor be lehet adni. A döntés-előkészítéshez a Polgármesteri Hivatali ügyintézője a kérelmező szociális helyzetéről tájékozik, környezettanulmányt készít, jövedelemigazolásokat, vagy jövedelem nyilatkozatot kér.

A rendelet nem szabályozza a visszamenőleges hatályt. Általában visszamenőleg nem állapítanak meg fűtési segélyt, de rendkívüli esetben megállapítható. A megállapított összeget december 31-ig szólan utalja ki az önkormányzat. A következő évi rendelkezések ismeretében folyósítják majd a fűtési szezon második felére járó támogatásokat. Valószínű, hogy akinek már a fűtési szezon első felében megállapították a támogatás összegét, az jogosult lesz külön kérelem nélkül is a fűtési szezon második felében kiutalandó összegre.

## Megalakult a „Balástya Művelődésért” Alapítvány

Az alapítvány jogi képviselőt dr. Jójárt Ferenc ügyvéd, az Alkotmány Szövetkezet jogásza ingyen elvállalta. Mivel a rendszerváltás óta községünkben nem folyt kulturális élet, a továbbiakban tarthatatlannak ítélte meg ezt a lakosok egy része. A napokban az alapítvány támoga-

tói közvélemény kutatást tartanak arról, hogy kik szeretnének csatlakozni hozzájuk és a faluban mozit, a fiataloknak klubot és különböző közösségi összejövetel szervezését jónak tartanak. Az igény ismeretében segítségért levélben fordulnak majd a képviselő-testülethez.

## Iskolai hírek

November 6-án Varga Tamás matematika háziverseny volt a 7-8 osztályosok részére. A 18 indulóból a győztes Csúri Márta 7. osztályos tanuló lett.

\*\*\*

### Angliai kirándulás

A 6.-7.-8. osztályosok számára 7-8 napos tanulmányi kirándulást szerveznek Angliába 1998. nyarán. Részvételi díj a jelentkezők számától függően 50-60 ezer forint. Jelentkezni lehet az angol tanároknál.

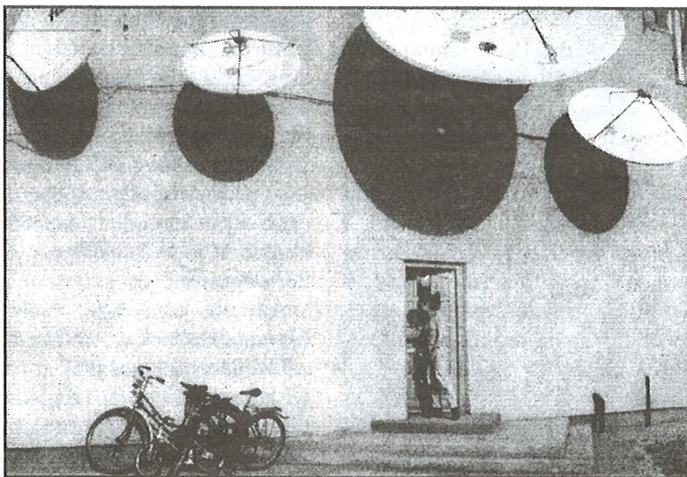
\*\*\*

Az Iskolából bevételének felhasználásáról a Szülői Munkaközösség dönt majd az est bevételének ismeretében.

**A tornacsarnok használati rendje:** Tornacsarnok már a hivatalos megnyitás előtt is várja a sportolni vágyókat. A balástyai lakosok ingyenesen vehetik igénybe szerdán 18 órától 22 óráig, vasárnap délután 12 órától 22 óráig, továbbá az iskolai sportkörök, a serdülő-, ifjúsági- és felnőtt labdarúgó csapat heti két-két alkalommal térítésmentesen használhatja a csarnokot. Az ettől eltérő időben a balástyai lakosoknak 500 Ft/óra, a nem helyben lakóknak pedig 1.000 Ft/óra használati díjat kell fizetni. A terem használatát előzetesen be kell jelenteni a polgármesternél vagy az iskola igazgatójánál.

## A községi könyvtár november 26-tól várja az olvasókat

Nyitva tartás: hétfőn 9-12 óráig, 13-17 óráig  
kedden szünnap  
szerdán 9-12 óráig, 13-17 óráig  
csütörtökön 9-12 óráig, 13-17 óráig  
pénteken 10-15 óráig.



Kocsisné Benkő Beáta a könyvtár ajtóban (Fotó: Nacsá Jánsoné)

## Télapó-szolgálat

A községi könyvtár szervezésében házhöz megy a télapó. Megrendelhető: Kocsisné Benkő Beátánál. Díja: belterületen 300 forint családonként.

\*\*\*

Videó rendelési lehetőség: Szandi fotó

## Jóteköny Mikulás

a községi könyvtár vezetőjének irányításával.

Kérjük azokat, akiknek vannak még használható játékaik, mesekönyvei, hozzák el a könyvtárba. A védőnők és a Polgármesteri Hivatal szociális ügyekkel foglalkozó előadójának segítségével a könyvtárban rendezett Mikulás délután alkalmából azoknak a gyerekeknek adjuk, akiknek a Mikulás egyébként nem vinne ajándékot.

Kocsisné Benkő Beáta, könyvtáros

## Anyakönyvi hírek

### Születés:

Cseh Károlynak és Konrád Inge Lorenak – Rádhika Pojcsik Tibornak és Fülöp Lujzának – Lóránd Gémes Istvánnak és Ökrös Ilonának – István Haller Péternek és Gálosi Zsuzsának – Péter

### Keresztelő:

Vermesi Roland – szülei Nagymihály Gábor és Vermesi Mónika Kispál Dorottya, Sarolta – szülei Kispál Attila és Dani Franciska

### Elhunyt:

özv. Tóth Istvánné (Damacsek Gizella), élt 86 évet

## A nyugdíjas klub programja

**November 26.** Vendégek községünk körzeti megbízottjai és a polgárőr csoport vezetője.

**December 3.** Mikulás teadélután. A IV. negyedévi névnapok szervezése

**December 10.** Beszámoló a Csongrád Megyei Nyugdíjas Klubok értekezletéről, aktuális ügyek.

**December 17.** A IV. negyedévi névnapok megtartása.

**December 19.** délelőtt 10 óra: Karácsonyi ünnep az iskolásokkal a Rendezvényházban.

A programok 16.30 órakor kezdődnek, de előtte 15.30 órától van nyitva a klub.

## Mozgáskorlátozottak összejövele

A kisteleki Mozgáskorlátozottak Egyesületének helyi csoportjának december 4-én délután 14 órakor lesz a soron következő összejövele a Polgármesteri Hivatal udvarában levő Idősek Klubjában. A tagsággal járó előnyöket ekkor elmondják az újabb érdeklődőknek, és megtudhatják a rájuk vonatkozó hatályos rendeleteket, jogszabályokat is.

## Egyházi hírek

A Dugonics András Piarista Gimnázium felvételi hirdet hatodik vagy nyolcadik osztályos hívó katolikus fiúk számára. Jelentkezési lapot Grósz Erika hittanárnőnél kérhetnek. Jelentkezési határidő: 1997. november 25. Felvételi: 1997. december 6.

\*\*\*

December 1-től hétfőn és szerdán reggel 7 órakor RORATE hajnali mise lesz.

## Gazdajegyző a gazdákért

*A gazdajegyző rovata*

– Emlékeztetni szeretném azokat a mezőgazdasági östermelőket, akik május 31-ig bejelentkeztek a Megyei Egészségbiztosítási Pénztárhoz, hogy egészségbiztosítási járulék fizetési kötelezettségüknek november 30-ig kell eleget tenniük. Akik nem jelentkeztek be azoknak változatlanul havonta kell fizetni. A járulék összege a minimálbér 11,5%-a. Az Alkotmánybíróság június 11-től eltörölte a havai 11,5%-on felül fizetendő 1800 forintos egészségügyi hozzájárulást. A járulékfizetésekkel

kapcsolatban bővebben a fogadóórákon tudok segítséget adni.

– Az érvényes gázolaj fogyasztási adó támogatásra, a benyújtandó számlákról pontos kimutatást kell készíteni, feltüntetve a számla sorsszámát, a gázolaj mennyiségét és a vásárlás időpontját. Így gyorsabbá válik az ügyintézés, kevesebb a sorban állás. Fontos, hogy a benyújtandó számlán ne legyen rendszám feltüntetve, kivéve a traktor adatait.

**Fogadóóra: kedd. 8-tól 16 óráig, péntek: 8-tól 16 óráig**

*Ujvári László gazdajegyző*

## Körkép a volt Tsz-ekről

**Végelszámolás a Móra Szövetkezetben**

*A tagság még a június 23-án megtartott közgyűlésen kimondta a jogutód nélküli megszűnést, ahol az 59 tagból 45 fő volt jelen. Ez megfelelt a törvény által előírtaknak, és így határozhattak a Szövetkezet jogutód nélküli megszűnéséről. A szövetkezet igazgatója név szerinti szavazást kezdeményezett, ahol mind a 45 tag a jogutód nélküli megszűnésre igennel válaszolt. Így a szavazás alapján beindult a törvény által előírt végelszámolás. A szövetkezet igazgatója, Böröcz István lett a szövetkezet végelszámolója. A jogszabályok szerint a tagság választhat külső végelszámolót név szerint, vagy belső végelszámolót, de ennek szigorú feltételei vannak: felsőfokú végzettségű, igazgatótanács tag, mint tisztségviselő lehet végelszámoló.*

*A megszűnés a Cégbiztosítókban augusztus 21-én jelent meg.*

*A Környezetvédelmi Felügyelőség, az APEH, a Vám- és Pénzügyőrség és a TB vizsgálata után a bírósági ügyek rendezése következik, amely a szövetkezet adósaival szembeni követeléseit tartalmazza.*

*Ezt követően intézkedni kell a levéltári iratok elhelyezéséről, majd a Cégbiztosítók törli a Cégbiztosítókban a szövetkezetet és ezután lehet kiosztani a részjegyek összegét és a fennmaradó pénzüsszeget az üzletrészek között.*

*A befejezés a fent felsorolt hivatali ügymenet függvénye, tehát a végelszámolón kívül álló okok miatt nincs határidőhöz kötve.*

**Alkotmány Szövetkezet**

*A november 7-i közgyűlésen a tagság úgy döntött, hogy nem választ új vezetőséget, mert senki nem vállalta a jelölést.*

*Ebben az esetben a Cégbiztosítók új végelszámolást ír ki, mert a törvényes működési feltételek nincsenek biztosítva. Így nem kell azt a tortúrát végigjárni, amit korábban négy-öt alkalommal tettek, mert a végelszámoláshoz a tagok kétharmados jelenlétében tartott közgyűlésnek van csak joga választás esetén kezdeményezni a végelszámolást.*

*Ha nincs vezető jelölt, kevesebb megjelent tagság is elég a végelszámoláshoz. Most a Cégbiztosítókhoz küldik el a jegyzőkönyvet, a jelenléti íveket és várják a választ. Valószínű, hogy végelszámolónak a korábbi elnököt, Vincze Mihályt jelöli ki a közgyűlés, de a Cégbiztosítók dönthet külső végelszámoló kijelöléséről is. Ezután legkésőbb egy éven belül várható a szövetkezet felszámolásával kapcsolatos jogi ügyek befejezése.*

**Rákóczi Szövetkezet**

*Az Egyetértés major adás-vétele van most folyamatban. A major vételárából fizeti majd ki a szövetkezet a teljes adósságát. Ezt követően kimondják majd a jogutód nélküli megszűnést. Az ültetvények értékével kapcsolatos peres ügyek még szintén folyamatban vannak.*

*A szövetkezet május óta fizetéképtelen.*

## Az Ópusztaszeri Nemzeti Történelmi Emlékparkban látható Feszty-körkép megtekintésének új lehetőségéről

Magyarország leglátogatottabb múzeumi kiállítóhelyén, az Ópusztaszeri Nemzeti Történelmi Emlékparkban a hívőkre fordult időjárás ellenére sincs uborkaszerezon. Igaz ugyan, hogy a szabadtéri néprajzi múzeum kiállítóházát a téli hónapokra bezárták, de a legnépszerűbb látványosság, a Feszty-körkép és épületében a régészeti és képzőművészeti kiállítások télen is vonzó programot ígérnek.

A látogatók régi óhaját – hogy a gigantikus méretű Feszty-panorámát az eddigi fél óra helyett hosszabb ideig csodálhassák az érdeklődők – most teljesíti az emlékparkot működtető közhasznú társaság. December elejétől ugyanis a körkép-nézők az eddiginél kétszer hosszabb ideig, vagyis egy órán át szemlélhetik a 15-ször 120 méteres panoráma megunthatatlan részleteit. Akik látták is már a körképet, több mint kétezer figuráját nyilván elmélyültebben vehetik szemügyre a téli hónapokra érvényes „nyújtott” látogatási időben. A park egyik idei újdonsága, a Szer-monostori ásatáson

főlt, középkori öntőforma alapján a nyáron újraöntött bronzharang ugyancsak megnevezhető, s ha a tél nemcsak melegeget, de havat is hoz, a látogatók akár szánkózhatnak is a kiállítódomb lejtőjén. Még egy meglepetéssel kell számolniuk az Ópusztaszerre látogatóknak: néhány hónapig hiába keresik a millenniumi obeliszk tetején Árpád vezér jellegzetes, az emlékpark egyik szimbólumává lett mészkőszobrát. Az emlékmű felállítására óta eltelt évszázad időjárás viszonyosságai olyannyira megviselték ugyanis a puha mészkőből faragott szobrot, hogy – restaurálása után is – már csak fedett, védett helyen állítható fel ismét. Helyére az eredeti szobor kemény mészkőből újrafaragott mása kerül vissza – várhatóan a tavaszi ünnepek idején. Az emlékparkbeli látogatást tervezők jó, ha tudják: a közelmúltban megváltoztak a Feszty-körkép belépőinek előjegyzéseit fogadó, információs telefonszámok. Ezek: (62) 275-257, 275-133, 275-055. A faxszám: (62) 275-007.

## Tájékoztató az özvegyi nyugdíjakról

A Népjóléti Minisztérium és az Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság előzetes közös tájékoztatója az 1998. előtti elhunyt személy jogán járó özvegyi nyugdíjakkal kapcsolatos legfontosabb tudnivalókról:

A társadalombiztosítási nyugellátásról szóló 1997. évi LXX-XI. törvény, 1998. január 1-től alapvető változásokat tartalmaz az özvegyi nyugdíjrendszerben. Emiatt nem csak az új jogosultsági (megállapítási) rendszert kell kialakítani, de el kell látni azt az egyszeri feladatot is, amely abból adódik, hogy az 1998. előtt megözvegyültek (megözvegyülők) az új szabályok szerint választhatnak a reájuk nézve kedvezőbb ellátás tekintetében.

Az új özvegyi nyugdíjrendszer alapvetően különbözik a jelenlegitől, és mivel a döntést (választást) különböző számításoknak kell megelőzniük, az érintettek

nek nehézséget jelenthet annak eldöntése, hogy számukra melyik lehetőség (melyik összeg folyósítása) lenne a kedvezőbb. A Nyugdíjfolyósító Igazgatóság ezért hivatalból, tehát külön kérelem nélkül végzi el ezt a feladatot. A két özvegyi nyugdíjrendszer eltérése miatt azonban a Nyugdíjfolyósító Igazgatóság is csak új feldolgozással, illetőleg új megállapítással tudja kimutatni az új törvény szerinti összeget.

A Nyugdíjfolyósító Igazgatóság nyilvántartásában több száz ezer olyan nyugdíjas szerepel, akik saját jogú és özvegyi nyugdíjra egyaránt jogosultak.

A munka első része, amely az új rendelkezések szerinti kedvezőbb ellátásra jogosultak személyi körének konkrét megállapítását jelenti, már folyamatban van, ezt követően december hónap végéig

*(Folytatás az 5. oldalon)*

## Tájékoztató az özvegyi nyugdíjakról

(Folytatás a 4. oldalról)  
folyamatosan megtörténik az 1998. január 1-jétől járó összeg kiszámítása és az özvegyek részére már a kedvezőbb ellátást megállapító határozat kiküldése.

Már most jelezzük azonban, a következőket: Nincs teendőjük azoknak, akiknek özvegyi nyugdíját egyszer már megállapították (és az nem szűnt meg [nem számít megszünésnek, ha az özvegyi nyugdíjat a saját jogú nyugdíj összege miatt nem folyósítják, vagy pedig a jelenleg havi 20.400 forintot kitevő határösszegegen belül folyósítják]), és az új szabályok szerint jogosultak az özvegyi nyugdíjra. Felhívjuk a figyelmet arra, hogy a Nyugdíjfolyósító Igazgatóság e személyeket 1997. október 20-ig írásban tájékoztatja a kedvezőbb összegű ellátásra való jogosultságukról azzal, hogy erről, illetőleg annak összegéről határozatot is fognak kapni. E személyi körnek tehát nem kell külön igényelniük az özvegyi nyugdíjat, igényüket sem személyesen, sem levélben nem kell jelezniük.

Nincs teendőjük azoknak sem, akik akár nyugdíjasként, akár nem nyugdíjasként meghalt személy jogán napjainkban, illetőleg 1997-ben igényelték (igénylik) az özvegyi nyugdíjat.

Van teendőjük viszont azoknak, akiknek özvegyi nyugdíjat eddig még egyáltalán nem állapítottak meg, így igénybejelentést kell tenniük a lakóhely szerint illetékes nyugdíjbiztosítási igazgatóságnál, kirendeltségnél, ha pedig házasársuk az elhalálozás időpontjában már nyugdíjas volt, a Nyugdíjfolyósító Igazgatóságnál (a Vasutak nyugdíjszolgálatánál, illetve a MÁV Rt. Nyugdíj Igazgatóságnál.)

Az igénybejelentés elbírálásának, illetőleg a hivatalból hozott határozat kézhez vételének időpontjától függetlenül 1998. január 1-jei hatállyal minden arra jogosult megkapja a reá nézve kedvezőbb nyugdíjösszeget.

Az azonban előfordulhat, hogy abban a személyi körben, ahol nem lehet hivatalból eljárni, az említett időponttól járó

összeg 1998. január hónapban ténylegesen még nem kerülhet folyósításra, csak a következő hónapban, de utóbbi esetben is természetesen visszamenőleges hatállyal. Ezért is bír kiemelt jelentőséggel e személyi körnél a kellő időben történő igénybejelentés megtétele.

Tájékoztatjuk az érdekelteket arról is, hogy az özvegyi nyugdíjrendszer változásaival kapcsolatos egyéb tudnivalókról október hónap végéig részletes tájékoztató megjelentetésére került sor.

Népjóléti Minisztérium Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság

## A házi szociális gondozásbavétel gyakorlata

A házi orvos, vagy a szomszéd szól a gondozónőnek, ha tudnak olyan idősről, akinek nincs megoldva a napi ebédeje és a bevásárlása. Ezután az önkormányzathoz kérelmet kell beadni a rászorulóknak, és ha sürgős ellátásra van szükség, akkor a polgármester saját hatáskörében dönt a gondozásról. Egyéb esetben az egészségügyi bizottság határoz a gondozásba vételről.

A gondozás az ebéden kívül a bevásárlás, gyógyszerirattás, mosás, favágás, különböző, a háztartásokban felmerülő ügyinté-

zésből áll. Attól függ az ellátás, hogy ki milyen segítséget kér, milyen ellátást igényel. Az ebédért 180 forint a maximális térítési összeg, a gondozásért 180 forintos óradíjat számol el az önkormányzat, attól függően, hogy mennyi időt töltenek el a gondozónők az adott helyen. Az önkormányzat százalékos arányban a nyugdíj nagyságától függően állapíthatja meg a térítési díjakat, melyet 15.000 forintnál 100%-os, 15.000 forint alatt 25-40-60-80%-os kedvezménnyel kell fizetni.



A gondozónők útrakészen

(Fotó: Nacs Jánosné)

## Magányban és elhagyatottságban

Késésben voltunk, pedig a szokásos időben indultunk a tanyákra. Húsz idős emberhez ebédre és kilenc helyre teli bevásárló szatyrokkal felpakoltan két gondozónővel vitt bennünket a dülő utakon a két Mercedes kis busz. A harmadik gondozónő ugyanekkor a belterületre kilenc helyre vitte az ennilót.

A házi gondozás bevezetésének kezdetén még kismotorral jártak a tanyákra az akkori gondozónők.

A következő lépést a doboz ARO vásárlása jelentette, majd nemrégén a német szamaritánusok segítségével vásárolt kis busz. Könnyebbé vált azoknak az ellátása, akik már segítség nélkül nem tudják megoldani a mindennapi gondjaikat, nincs hozzátartozójuk

vagy ha van akkor több ok miatt mégis egyedül maradtak.

Szinte alig van ház, ahol Editke, Margitka és Marika szeretetén, kedves szavain kívül kapnának emberi szót az idősek.

Aggódva várták őket ahová a megszokott időn túl érkezünk, pedig így is csak kicsivel többet beszélgetünk mindenütt.

Az ebéd délutánra már kihűlt ugyan, de meg voltak elégedve a Camion vendéglőből hozott ízletes, változatos étellel.

Mire befejezték az ellátást, sötétedett. Sokszor előfordul ez velük, – mondták.

Nem nézik az órát, mikor jár le a munkaidejük. Tudják, szükség van rájuk. Sok helyen több segítség is elkelne, mint ami belefér a gondozónők idejébe. A konkrét segítségen kívül hosszú évek tapasztalata alapján mondhatom – amit nagymamám gondozása idején szereztem –, talán mindennél fontosabb lenne, hogy megálljunk a mindennapi rohanásunk közben, és megfoglaljuk idős hozzátartozóink kezét és beszélgessünk velük.

A mintát a családból visszük tovább, amit egy első osztályos könyv tanmeséje is megerősít:

„Az öreg nagyapó meg az unokája

Nagyapó nagyon megöregedett. Járnai is nehezen tudott, foga is alig volt már. Amikor evett ki-kicsordult szájából az étel. A fia és a menyé nem ültették többé az asztalhoz, hanem a kemence mögött adtak neki enni. Egyszer egy csészében kapta meg az ebédjét. Magához akarta húzni, de leejtette és eltörte. A menyé megszidta: miért törte el a csészét?! Kijelentette, hogy ezentúl ezentúl egy fatálban fog ebédet kapni! Az öreg csak felsóhajtott, de nem szólt egy szót sem.

Egyszer otthon ül az ember és az asszony. Látják, hogy fiacskájuk kis deszkákkal játszatgat a padlón, s valamit eszkábál.

Megkérdi az apja:

– Mit csinálsz, Misa?

– Fatálát csinállok, apám. Ha majd megvénülök, abból a fatálból etetek titeket.

Az ember s az asszony csak egymásra néztek, és sírva fakadtak. Megszégyelltek magukat, hogy öregapót megbántották. Azontúl mindig az asztalhoz ültették, és gondját viselték.”  
Illin Klára

## Apróhirdetés

Egyszer használt mennyasz-zonyi ruha igényesnek eladó. Érdeklődni: 18-tól 20 óráig a 06-60/452-077-es számon.

200kg-ig mérő kis mázsa eladó.

Érdeklődni: Tolbuchin u. 12.

Eladó hálós gyerek járóka, 1 db íróasztal, 1 db új rádiós walkman. Érdeklődni: (62) 278-449.

Takarmányozásra való sárgarépa eladó 300 Ft/láda. Érdeklődni: Kőrösi József Balástya, Gajgonya 116. Telefon: (60) 473-532.

Mangalica malac, tűzifa (nyárfa) olajtartály és hordozható cserépkályha eladó. Érdeklődni: 278-540.

80 órás Növényegészségügyi (zöldkönyves) tanfolyam indul Martonosi István növényegészségügyi felügyelő szakmai irányításával. Jelentkezni lehet: a KOKO Butikban, a Polgármesteri Hivatalban, Bárkányiné Icutal és Kissné Illin Kláránál reggel 8 óráig a 278-377 és a (60) 455-990 telefonszámon.

*Jóga-torna minden kedden 17 órától a kis tornateremben. Vezeti: Biharváriné Ági. 200 forint/alakalom, de 10 alkalomra szóló bérlet is váltható 2.000 Ft-ért.*

## Állatorvosi ügyelet

November 22., 23. dr. Haller Mihály, telefon: 278-311  
November 29., 30. dr. Martinek Vilmos, telefon: 383-180  
December 6., 7. dr. Haller Mihály, telefon: 278-311  
December 12., 13. dr. Szántó Vince, telefon: 251-260  
December 20., 21. dr. Gombos László, telefon: 278-502

Az ügyeletek az ügyeleti nap előtti 18 órától tartanak az utolsó nap utáni reggel 6 óráig.

*Karácsonyra rendeljen adventi koszorút, asztali díszet, Marika virágüzletében (a Takarékszövetkezettel szemben) Vásároljon apró ajándéktárgyakat Mikulásra és Karácsonyra.*

*Nyitva:*

*hétfőtől-péntekig: 8-tól 17 óráig,  
Szombaton, vasárnap: 8-tól 12 óráig,  
nyitvatartási időn kívül is  
szívesen kiszolgálom.*

## Receptsarok

### Ünnepi előzetes

#### Lúdláb

Hozzávalók: 7 tojásból piskóta (5 kanál liszt, 2 kanál kakaó, 2 kanál dió, 5 kanál cukor)

Krém: 4 dl tejjel, 4 kanál liszttel, 4 kanál cukorral sűrű krémet főzünk. 1 margarint, 20 dkg cukorral, 2 kanál kakaóval kikeverünk, a kihűlt krémhez adjuk, habosra keverjük, a tészta

kenjük és csokoládémázzal vonjuk be. Ízlés szerint a krémbe tehetünk aprított rumos meggyet is.

Csokoládémáz: 1 darab torta-bevonó csokoládét gőz fölött felolvasztunk, 2 evőkanál étolajat keverünk hozzá, és a krémre rásimítjuk. Forró vízbe mártott, szárazra törölt késsel szeleteljük.

## Szandi Fotó

*A Bartók utcai műterem nyitva:  
minden szerdán 17 órától 19 óráig.  
Vásároljon színes filmeket kedvező áron.  
Igazolványkép 5 perc alatt!  
Gyermeksorozatok akár otthonában is.  
Telefon: (62) 278-481, (60)471-696*

Értesítjük kedves ügyfeleinket, hogy a KKD '96. Bt. újra megnyitotta irodáját Kisteleken, a Kossuth tér 7. szám alatt.

(Az ópusztaszeri buszmegálló mögött, a cipészműhely mellett.)

Ügyfeleink rendelkezésére állunk:

kötelező gépjármű-felelősség-biztosítás, gépjármű casco, életbiztosítások, balesetbiztosítások, nyugdíj-előtakarékosság, vagyonbiztosítás, lakáskassza, lakásbiztosítások.

Jó feltételek, helyben történő ügyintézés!

Nyitva tartás november 10-től hétfőtől-péntekig, 8-tól 12 óráig 13-tól 17 óráig

Generali Budapest Biztosító Rt.  
A gondok oroszlánrésze a miénk.



Bővebb tájékoztatás: Sejbenné Jenei Mária, üzletkötő.  
Telefon. 259-314, lakás: Kistelek, Bercsényi u. 20/a.

*SZILVESZTEREZZEN  
A CAMION  
VENDÉGLŐBEN*



*Bőséges vacsora,  
éjfélkor pezsgő.  
A jó hangulatot  
Tari József és  
zenekara biztosítja.*

*Érdeklődjön  
személyesen,  
vagy a 278-520-as  
telefonszámon.*

*Adótanácsadás, könyvelés új helyen,  
a Lenin tér 5/23. szám alatt,  
a sportpályával szemben.  
Lázi Istvánné, Sávai Mária  
Telefon: (62) 278-110*

#### KÚTFÚRÁS

Két év garanciával vállaljuk:  
- vízkutak fúrását 40, 50 mm-es csőátmérővel  
- vízkutak javítását  
- szivattyúk kútraszerelését  
- háztartási vízellátó rendszerek (HIDROFOR) kútraszerelését.  
Ballai Ferenc, Szeged-Kiskundorozsma, Bródy Mihály u. 3.  
Telefon: (62) 460-529 és (60) 307-030

#### SZATYMAZI SZESZFŐZDE

szeptember 1-től folyamatosan  
vállal bérfőzést.  
Igény esetén tűzifát biztosítok.  
Érdeklődni: 283-312 vagy (20) 577-384

### A Honvéd utca 2. sz. alatti TÖPI ÉLELMISZER

Új nyitvatartása: hétfőtől-péntekig: 6-13 óráig  
14-től 19 óráig  
szombaton: 6-tól 12 óráig  
vasárnap: 7-től 11 óráig  
Bő árúválasztékkal, kedvező árakkal,  
zöldség-gyümölcs és mirelit áruk  
kínálatával várjuk  
kedves vásárlóinkat!  
HOPKA Bt.

### Sprint sport

Nike, Adidas, Diadora, Jessica,  
Budmil, Arena és egyéb  
márkás sportcikk  
Kistelek, Kossuth Lajos u. 16.  
(a Posta mellett)



Nyitva tartás:  
hétfőtől-péntekig:  
9-től 16.30-óráig  
Telefon: (60)457-376



## A Felnőtt és Gyermekek Ruházati Üzletbe

(a Lila ABC mellett)  
megérkezett a tél!

Bő választékkal kínál:  
gyermek-, női-, férficsizmát,  
bakancsot, hótaposót,  
sapkát, kabátot, kesztyűt,  
meleg pulóvert,  
frottír zoknit minden méretben.

Mikulásra:  
játékok nagy választéka.

### Vegyiáru akció:

Safeguard tusfürdő,  
egyét fizet kettőt kap

Nyitva:  
hétfőtől-péntekig 7.30-tól 16-óráig  
szombaton: 7.30-tól 12-óráig

## Teljeskörű védelem

Vagyonvédelmi őrző-védő tevékenység  
kutyás fegyveres őrökkel,  
személy- és vagyonvédelem,  
lakodalmak őrzése,  
biztosítása kizárólag  
az Ön(ök) igénye szerint.



Ügyvezető: Bárkányi István  
telefon: (60)489-818, iroda: (60)457-147

## FOTÓ SZAKÜZLET

KISTELEK, KOSSUTH U. 16. (POSTA MELLETT)  
IGAZOLVÁNYKÉP 3 PERC ALATT  
FOTÓ-VIDEÓ SZOLGÁLTATÁSOK: esküvő-lakodalom,  
CSALÁDI RENDEZVÉNYEK, GYEREK SOROZATOK FELVÉTELE,  
FILM, ELEM, FÉNYKÉPEZŐGÉP, ALBUMOK,  
KÉPKERETEK NAGY VÁLASZTÉKBAN.

FILMKIDOLGOZÁS 1 NAP ALATT  
NACSA JÁNOSNÉ, FÉNYKÉPÉSZMESTER  
TELEFON: (60) 488-324  
ESTE (62) 329-659, (60) 457-359

# KOKO BUTIK

Olcsó, jó minőségű  
női szövet szoknyák 2.500 Ft  
Női szövet nadrágok több méretben 2.500 Ft-tól  
Szövet kosztümök 7.900 Ft-tól  
Divatos blúzok, meleg pulóverek

## Akció:

Krepp ágynemű garnitúrák  
2.900 Ft helyett 2.100 Ft

Hetente megújuló árukészlettel  
továbbra is várjuk vásárlóinkat.

Decembertől új nyitva tartás:  
Pénteken 8-tól 18 óráig  
Kedden, szerdán, csütörtökön  
változatlanul 8-tól 16 óráig

## A Golf Autósiskola

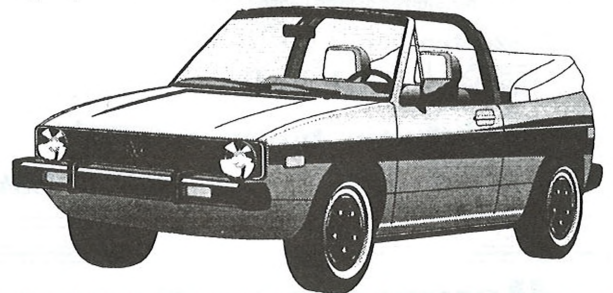
személygépkocsi, motorkerékpár,  
segédmotor-kerékpár,

tanfolyamot indít  
1997. december 4-én.

Részletfizetési kedvezmény,  
gyorsított tanfolyam!

A tanfolyam már 5 fő esetén is indul.  
Ha még most elkezd a tanfolyamot,  
akkor az 1998. január 1-én életbelépő  
„kezdő jogosítvány” hátrányaitól mentesül.

Jelentkezni lehet a KOKO Butikban  
8-16 óráig személyesen és telefonon:  
a (60) 455-990, este és reggel a 278-377.



## Szín '94 Bt.

Szeretettel várjuk vásárlóinkat  
háztartási, vegyi áru és festék boltunkba.

### Ajánlatunk:

mosószerek, tisztítószerek,  
háztartási eszközök, Cellcolor,  
Diszperzit, zománc-, olaj-,  
Neolux festékek, hígítók,  
csemperagasztók,  
tömítő- és fugázóanyagok.

Festők és nagybani felhasználók  
5 % kedvezményben részesülnek.  
Nagy tétel vásárlása esetén  
házhozzáállítás!

### Címünk:

Kistelek, Kossuth u. 11.  
Telefon: (30) 456-395

## A Márvány Kft.

szegedi üzletébe  
ÜGYINTÉZŐ munkakörbe,

Csongrád megye  
területére  
ÜZLETKÖTŐI munkakörbe,  
és BETANÍTOTT MŰKŐKÉSZÍTŐI,  
betanított  
KÖMEGMUNKÁLÓI munkakörbe  
munkatársakat keres

január 1-jei kezdéssel.

### Érdeklődni:

Kistelek, Temető sor 1.  
Telefon: 259-058